



RUTA en Centroamérica

Boletín trimestral de la Unidad
Regional de Asistencia Técnica (RUTA)
No.19 - Octubre 2001

Proyecto PNUD RLA/00/004, ejecutado por el Banco Mundial, con Ministerios de Agricultura, BID, FAO, FIDA, IICA, Gobiernos del Reino Unido (DFID), Japón y Suecia.

En esta edición, tenemos el gusto de presentarle la siguiente información:

- En la **sección de Noticias** se describe brevemente la importancia del Proyecto Sistema Arrecifal Mesoamericano. También se incluye una nota sobre el ascenso del Sr. Martin Raine, director de RUTA durante el período 1997-2001, dentro del Banco Mundial, y su sustitución temporal por el señor John Kellenberg como Director a.i.
- La **Nota Técnica** se presenta con un artículo que expone brevemente algunas causas y efectos de la sequía en la región centroamericana.
- En la **sección Destacamos**, se resumen actividades de las Unidades Técnicas Nacionales de RUTA que son de interés para socios y clientes.

RUTA busca responder a las necesidades de asistencia técnica y financiera de los Gobiernos y la sociedad civil, aprovechando sinergias interagenciales que resulten en mayores impactos para el desarrollo rural sostenible, que reduzca la pobreza en la región centroamericana.

NOTICIAS

Una distinción para nuestro Director

Recientemente, el Sr. Martin Raine obtuvo una importante promoción profesional dentro del Banco Mundial, después de permanecer en RUTA por un período de doce años. El Sr. Raine ha sido designado como Líder Sectorial de Desarrollo Sostenible en América Central y como parte de sus nuevas responsabilidades en ese cargo, participará activamente en la formulación, implementación, y evaluación de la cartera de proyectos del Banco Mundial en Centroamérica.

Durante los últimos cuatro años, Sr. Raine se desempeñó como Director de RUTA. Durante ese período, logró imprimirle un sello de colaboración y compromiso a los esfuerzos que realizan los países centroamericanos para el alivio de la pobreza rural y el desarrollo de capacidades nacionales. Al interior de RUTA logró, con su profesionalismo y calidad humana, contribuir a la formación de un equipo de trabajo que ha sido clave para la coordinación interagencial (Banco Mundial, FAO, FIDA, IICA, BID, DFID) en sus programas de cooperación.

Felicitemos a Martin por el excelente trabajo realizado en RUTA y por su merecido ascenso, que no dudamos, será para beneficio de los países centroamericanos. Confiamos en aplicar todas nuestras capacidades para darle continuidad a su legado.

El Sr. John Kellenberg ha sido designado para asumir la Dirección de RUTA de forma interina. El Sr. Kellenberg es economista de medio ambiente y recursos naturales del Banco Mundial, y ha sido asignado a RUTA desde hace dos años. ¡Le damos la bienvenida en su nueva responsabilidad!

Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA)

Teléfono: (506) 255-4011
Fax: (506) 222-6556
Apdo. Postal 211-2100,
Guadalupe, San José,
Costa Rica.

E-mail: regional@ruta.org
<http://www.ruta.org>

Sistema Arrecifal Mesoamericano

John Kellenberg. Director a.i. de RUTA.
jkellenberg@ruta.org

El proyecto Sistema Arrecifal Mesoamericano (SAM) es una iniciativa impulsada por México, Belice, Guatemala y Honduras para: (i) reforzar la protección de los ecosistemas marinos únicos y vulnerables que constituyen el SAM; y (ii) ayudar a estos países a fortalecer y coordinar políticas nacionales, normas y arreglos institucionales dirigidos a la conservación y al uso sostenible de este bien de propiedad común. RUTA, durante los últimos dos años, apoyó a la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD), el Banco Mundial, la FAO, los gobiernos y otras instituciones en la preparación de este proyecto.

La CCAD ejecutará el proyecto, que cuenta con recursos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (GEF por sus siglas en inglés), el Banco Mundial, los gobiernos de Honduras, México, Belice y Guatemala, junto con el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF por sus siglas en inglés). La CCAD está integrada por los Ministros de medio ambiente de los seis países centroamericanos, con la participación de México en calidad de observador.

El proyecto SAM tiene el propósito de conservar el Sistema Arrecifal Mesoamericano mediante una serie de mecanismos que incluyen: (a) la armonización regional de las políticas de gestión de recursos naturales relacionados con el SAM, incluyendo calidad del agua, zonas pesqueras y hábitats de vital importancia; (b) el mantenimiento de los protocolos aprobados sobre vigilancia y aplicación de normas; (c) la identificación y el establecimiento de sitios prioritarios para un sistema regional representativo de áreas marinas protegidas; (d) la promoción de mecanismos de coordinación y planificación regional para el desarrollo sostenible, especialmente con respecto al turismo y; (e) la integración de actividades de desarrollo local con manejo de áreas protegidas y la exploración de formas novedosas para garantizar que los beneficios provenientes de la captación de esos recursos sean reinvertidos localmente y distribuidos de manera equitativa. El proyecto también apoyará la coordinación de políticas relevantes, leyes propuestas y aplicación de leyes en toda la región.

Para que el proyecto sea acogido por todos los países y con el fin de fomentar la coordinación intersectorial en la ejecución del proyecto, se formarán Comités Asesores Intersectoriales en todos los países, bajo la dirección del Ministerio encargado de los recursos naturales y del medio ambiente.

El lanzamiento del proyecto se realizó en junio del 2001 en el Cayo Ambergris, del arrecife beliceño, con la presencia del Primer Ministro de Belice y la asistencia de los Ministros y Autoridades de Medio Ambiente de Centroamérica. También asistieron invitados distinguidos de CCAD/SICA, el Banco Mundial, PNUD, BID y varias ONGs de la región centroamericana.

DESTACAMOS

Belice

TRIPARTITA Y NUEVO COORDINADOR

La reunión tripartita anual de Belice se llevó a cabo en Belmopán el 22 de agosto del presente año. Se contó con la participación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Cooperativas (MAFC, por sus siglas en inglés), agencias socias de RUTA y dos especialistas de la Unidad Regional de RUTA. Se aprobaron nueve actividades para el período setiembre 2001 - junio 2002, de las cuales cuatro son nuevas y cinco son actividades que continúan del año anterior.

Las nuevas actividades son: §Fortalecimiento institucional del MAFC; §Reestructuración de la Junta Comercializadora de Belice; §Un proyecto sobre procesamiento de alimentos y §Un proyecto para racionalizar las finanzas rurales y agrícolas. También se dará seguimiento a las actividades que continúan del año anterior, asignando una parte importante de tiempo para apoyar al proyecto CARD, al proyecto de agricultura orgánica, la elaboración del Perfil Indígena de Belice y el proyecto de arrecifes.

El nuevo coordinador de la UTN en Belice, Richard Harrison, ha manifestado su compromiso para el éxito del proyecto y de las actividades programadas para este año.

Para más información sobre RUTA, comuníquese con la UTN-Belice. Tel (501) 8-22241 / 8-22242, o bien al E-mail: utnbel@ruta.org

Costa Rica

DISEÑO DEL PROGRAMA NACIONAL DE COMERCIALIZADORAS REGIONALES

RUTA contribuyó a financiar un proceso de cooperación para diseñar el Programa Nacional de Comercializadoras Regionales. Este proceso fue coordinado por el IICA, junto con el Consejo Nacional de Producción (CNP), el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), el Programa Integral de Mercadeo Agropecuario (PIMA) y el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG).

El Programa fue presentado ante la Junta Directiva del Consejo Nacional de Producción (CNP) de Costa Rica en la sesión ordinaria del 22 de agosto del 2001 y fue aprobado para su ejecución. Su objetivo principal es apoyar el funcionamiento y consolidación de empresas regionales de comercialización, mayormente organizaciones de segundo o tercer grado, que negocian los productos y/o servicios de sus asociados, en los mercados regionales, nacionales e internacionales.

Se identificaron y definieron estrategias para seis áreas de trabajo que se desarrollarán con el apoyo de las Instituciones del Sector Agropecuario de Costa Rica: §Transferencia y gestión del conocimiento. §Producción desvinculada del mercado. §Calidad en el sistema agroalimentario. §Capacitación en gestión organizacional y empresarial. §Acceso a recursos financieros. §Acompañamiento, seguimiento y evaluación de actividades.

Para más información sobre RUTA, comuníquese con la UTN-Costa Rica. Tel (506) 296-1550 / 296-1537 o bien al E-mail: utnrc@ruta.org

Panamá

EL PLAN PANAMÁ RURAL

El Plan Panamá Rural 2001-2004, con visión 2010, representa un avance importante en el país, al actuar como marco estratégico y esfuerzo ordenador de iniciativas para el sector agropecuario y rural. Asimismo, crea las condiciones para racionalizar recursos, articular acciones y lograr sinergias entre las agencias socias de RUTA. Este importante Plan se sustenta en dos objetivos estratégicos: a) Competitividad de la producción agropecuaria y rural; y b) Equidad en el medio rural. Una nueva institucionalidad sectorial público-privada es el eje donde se sustenta el logro de estos dos objetivos. El Plan consta de siete políticas sectoriales, que se organizan en dos Fondos y cuatro Programas: el Fondo Nacional para el Desarrollo Rural Sostenible (FONADERS); el Fondo de Competitividad (COMPITA); y los Programas PRO-COMERCIO; PRO-SANIDAD; PRO-GENTE y PRO-ALIANZA.

El día 18 de septiembre y como parte de este proceso, se realizó en la Ciudad de Panamá la Primera Reunión Técnica Interagencial, convocada por el Ministro de Desarrollo Agropecuario, Pedro A. Gordón. RUTA fue invitada para facilitar el proceso, ante la necesidad de lograr sinergias entre sus agencias socias para orientar los recursos de cooperación e inversión, en función del Plan Panamá Rural. Se contó con la participación de representantes del BID, PNUD, IICA, FIDA y FAO. Asistieron además, funcionarios de RUTA Regional, UTN-Panamá, Asesores del Ministro y otros funcionarios del MIDA. En la reunión se recalcó la necesidad prioritaria de contar con un reordenamiento de la oferta y demanda de la cooperación internacional, donde RUTA continuará actuando como facilitador del proceso con sus agencias socias, a través de la Unidad Coordinadora del Plan Panamá Rural. Se destacó que el BID y el IICA han iniciado también tareas importantes para apoyar este Plan.

Para más información sobre RUTA, comuníquese con la UTN-Panamá. Tel (507) 232-6538, o bien al E-mail: utnpan@ruta.org

El Salvador

PROGRAMA DE INVERSIÓN PRODUCTIVA

Una misión conjunta del Banco Mundial y del Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA), se llevó a cabo durante la última semana de Septiembre de 2001. Su propósito fue el de discutir y evaluar, en conjunto con el Gobierno de El Salvador y la Sociedad Civil salvadoreña, la viabilidad de establecer el Programa de Inversión Productiva Rural, cofinanciado por ambos organismos de cooperación. A través de dicho Programa, que ha contado para su diseño con la asistencia técnica de RUTA, se pretende crear un marco estratégico, institucional y operativo común, que de coherencia y complementariedad a las acciones que se desarrollen en beneficio del Sector Rural Salvadoreño.

El Programa responderá a la demanda de los pequeños productores y microempresarios rurales a través de un Fondo de Donaciones Compartidas, que se creará para el financiamiento de actividades agrícolas que generen o agreguen mayor valor, considerando toda la cadena agroproductiva; así como también, actividades no agrícolas, generadoras de empleo e ingresos y relacionadas con artesanías, turismo, agroecoturismo, entre otras. Adicionalmente y a través del aporte del FIDA, se financiarán obras de reconstrucción de infraestructura social y productiva dañada por los terremotos de enero y febrero de 2001.

Para más información sobre RUTA, comuníquese con la UTN-El Salvador. Tel (503) 288-9988 / 228-4443 o bien al E-mail: utnels@ruta.org

Honduras

RUTA EN LA CONSULTA DEL IICA

La Unidad Técnica Nacional (UTN) de RUTA en Honduras, está apoyando el esfuerzo de la Representación del IICA en Honduras para realizar la Consulta Nacional 2001 a Líderes de la Comunidad de la Agricultura y la Vida Rural. Dicha consulta es una iniciativa del IICA en apoyo a los Ministros de Agricultura de las Américas al cumplimiento del mandato de la Tercera Cumbre de Presidentes realizada en Quebec en Abril del 2001, A través de un cuestionario de 14 temas, se buscó conocer la percepción de los líderes de cada país y de la región americana, sobre los principales problemas que enfrenta la agricultura de las Américas como insumo para formular un Plan de Acción y así enfrentar esos problemas.

El Plan de Acción que se formule sobre la base de la consulta, será discutido en la próxima reunión de la Junta Interamericana de Agricultura, a realizarse en el mes de Noviembre del 2001 en República Dominicana. La UTN de Honduras ha contribuido tanto en el levantamiento de la información, como en el análisis de los resultados de la Consulta Nacional de Honduras.

Para más información sobre RUTA, comuníquese con la UTN-Honduras.
Tel (504) 232-6780
o bien al E-mail: utnhon@ruta.org

Colaboraron en este boletín:

Daniel Meza, Zunilda Cajiga, Richard Harrison, Miriam Hirezi, John Kellenberg, Fernando Villamizar, Carmen E. Morales, Fernando Soto, Guillermo González, Miriam Valverde.

Edición:

John Kellenberg, Carmen E. Morales y Luisa Paz

Diseño: *Luisa Paz*

Productores indígenas de cacao orgánico

Productores indígenas de cacao orgánico en Costa Rica, están siendo apoyados por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (GEF), a través del Proyecto "Conservación de la Biodiversidad y Producción Sostenible de Cacao en Pequeñas Fincas de Talamanca", que fue aprobado en febrero de 2001. El principal objetivo del Proyecto es contribuir a la producción sostenible y a la conservación de la biodiversidad en fincas de cacao orgánico de los territorios Bribri y Cabécar en el Corredor Biológico Talamanca-Caribe. Se espera la finalización del proyecto en febrero de 2004.

Las acciones de esta iniciativa se orientarán hacia: § Planificación agroforestal y ecológico de 300 fincas cacaoteras. § Viveros comunales y familiares con variedades mejoradas de cacao y otras especies. § Plantación de especies nativas valiosas en las fincas. § Monitoreo de biodiversidad en fincas y bosques. § Apoyar el mercadeo con centros de información, certificación, sellos amigables con la conservación de la naturaleza. § Intercambio de experiencias entre productores. § Capacitación e investigación en temas como: rehabilitación y manejo de cacaotales; biocontrol de la monilla; fertilización orgánica; fermentación, secado y calidad del cacao; etc.

Esta iniciativa fue inicialmente impulsada y diseñada por el IICA en 1997.

La ejecución está actualmente a cargo de organizaciones indígenas como ADITIBRI, ADITICA, APPTA, el CATIE y comunidades productoras de cacao orgánico. El Sr. Eduardo Somarriba del CATIE es el coordinador del Equipo ejecutor, con la supervisión del señor Juan Martínez (RUTA-Banco Mundial) y con el apoyo de un equipo local de profesionales y promotores indígenas.

Impacto de la sequía en la cosecha de postrera 2001 en Centroamérica

Nota Técnica

Por Fernando Villamizar - Economista agrícola RUTA/BID
fvillamizar@ruta.org

Un fenómeno climatológico de sequía, denominado canícula, que se observa con regularidad en la planicie costera del Pacífico en América Central, afectó este año a los Departamentos del este de El Salvador, los del oeste de Guatemala, los del sur de Honduras, los del oeste de Nicaragua y la región del sur en el Pacífico en Panamá. La falta de lluvia se había notado en el año 2000, por lo cual la región ya tenía un déficit de humedad al inicio del año agrícola. El fenómeno de la sequía se presenta durante los meses de julio y agosto y tiene origen en el aumento de los vientos del Caribe, con características secas y una disminución de la nubosidad de los vientos del Pacífico que normalmente son húmedos.

El 3 de septiembre la FAO circuló una Alerta Especial relacionada con la situación precaria en la región por la falta de alimentos. Según la FAO la situación representa el efecto acumulado de los daños del Huracán Mitch, los terremotos al inicio del año y la sequía de junio y julio. El número de personas que necesitan ayuda alimentaria de emergencia en la región se estima en 1.6 millones de personas. Según las estimaciones de la FAO la cosecha anual de todos los cereales en la región será 8% menor que el promedio de los últimos cinco años. Como todos los países de la región son importadores netos de maíz y frijol, el requerimiento para mantener el consumo per capita significará una importación igual a las 2.3 millones de toneladas del año pasado. Sin embargo, si los países fueran a mejorar la nutrición de las personas de menores recursos sería necesario aumentar las importaciones.

Centroamérica se ve afectada este año con precios muy bajos en el mercado mundial del café lo cual incrementa el impacto económico de la sequía ante la ausencia de fuentes de empleo que refuercen el ingreso familiar para los agricultores pobres que pierdan sus cosechas. El efecto en los precios a los consumidores urbanos y rurales en los países afectados se refleja en el incremento de la especulación. Esta presión en los precios de los granos básicos afectará seriamente el presupuesto familiar de las familias pobres.

El impacto de la canícula afecta el desarrollo de los cultivos típicos de la cosecha de postrera, incluyendo el frijol, el maíz y el sorgo. Normalmente los cultivos de postrera se siembran en mayo y junio y aprovechan las lluvias y la humedad residual del suelo y el subsuelo para su desarrollo normal. Pero si las lluvias son escasas durante la temporada de crecimiento, las mazorcas del maíz y las vainas del frijol no alcanzan el tamaño normal y los frutos no se forman. En las zonas afectadas por la canícula la pérdida de maíz y frijol en septiembre y octubre puede ser total. En la ganadería se observa una reducción de productividad por la disminución de la capacidad de carga de los pastos pero las razas tipo Brahma tienen buena resistencia a la escasez de agua.

En respuesta a esta situación de sequía los Ministros de Agricultura del Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC) se reunieron el 10 de agosto en San Salvador y acordaron coordinar una estrategia común que procura atenuar los efectos de la sequía. Los dos elementos básicos de la estrategia, son: el primero, la resiembra de granos básicos con variedades y cultivos aptos (Plan Sembrador) y la segunda, la asistencia a las familias afectadas mediante el sistema de "alimento por trabajo", o dando empleo local a los campesinos para que puedan comprar alimentos. El principal logro de la reunión fue conocer que cada país refleja un impacto diferente al fenómeno y en algunos casos se ha presentado un impacto de mayor severidad.

En El Salvador, la Asamblea Legislativa decretó el 9 de agosto el Estado de Emergencia en los cuatro Departamentos de la zona Este del país donde se han concentrado las pérdidas de granos básicos. En Guatemala, como respuesta a la situación de pobreza existente en varios municipios, el Gobierno declaró el 3 de septiembre un estado de Calamidad Pública a escala nacional. En Nicaragua, el gobierno inició programas especiales de Comida por Trabajo.

En Panamá el Ministerio de Agricultura inició el llamado Plan Agua que tiene por objeto captar agua de lluvia y almacenarla en represas, minirepresas, abrevaderos así como la perforación de pozos profundos para extraer agua del subsuelo.

Con el apoyo financiero de la Comunidad Europea y la FAO, el Proyecto Lempira Sur en Honduras ha logrado una adopción masiva en diez municipios, del sistema de producción agroforestal denominado El Quesungal. El método consiste en plantar árboles que dan sombra y además retienen la humedad lo cual favorece el crecimiento de los granos básicos. Usando este sistema la productividad del maíz, en un año de pluviosidad normal, alcanza un promedio de 2.2 toneladas por hectárea. Con la sequía, la productividad se reduce a 1.9 toneladas. Sin embargo esta cantidad es suficiente para que las familias que utilizan el sistema dispongan de maíz para alimentarse hasta la próxima cosecha y aún contar con un pequeño excedente. En las zonas donde se utiliza el método tradicional de quema y roce la productividad promedio alcanza 1.15 toneladas por hectárea y en este año de sequía solo llegará a un promedio de 0.8 toneladas. Esta diferencia en disponibilidad de alimentos indica que las familias que utilizan el método de quema y roce tendrán que encontrar unos 4 meses de trabajo para cubrir el déficit alimenticio. Dada la crisis del café y la limitación de otras fuentes de trabajo, se extiende el impacto del hambre en la región afectada por la sequía.

El incremento de la lluvia en la región centroamericana afortunadamente ha sido notorio. Una parte de la lluvia se originó por la tormenta tropical Barry, y por el huracán Chantal, el primero de la temporada. Las expectativas del servicio meteorológico son de una temporada relativamente alta en huracanes, lo cual puede significar un impacto benéfico por las lluvias. Si los meses de septiembre y octubre tienen la lluvia esperada, el déficit se compensaría y no habría efecto negativo adicional para el sector.

Si bien esta crisis regional ha motivado un movimiento de solidaridad de la sociedad civil y de instituciones internacionales que han movilizadado ayuda para paliar la emergencia, es necesario plantear una respuesta a las necesidades de empleo e ingreso en forma sostenible. Esta situación va a ser más notoria cuando concluya la emergencia y la distribución de alimentos de las agencias y grupos privados. Por lo cual, es indispensable encontrar una solución a los problemas estructurales, típicos en una zona agrícola que depende de la lluvia para los cultivos y con recursos naturales degradados por el efecto de una agricultura de subsistencia en zonas de ladera.

Algunas de las instituciones vinculadas al proceso de atención a los afectados incluyen el Banco Centroamericano de Integración Económica, el Programa Mundial de Alimentos, el gobierno de Estados Unidos, Catholic Relief Services, Save the Children, Project Concern International y World Relief.

Lugares en la red para conseguir información adicional:

<http://www.fao.org/gIEWS/>
<http://www.maga.gob.gt>
<http://www.sosnicaragua.gob.ni>

PROXIMAS ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN en RUTA

ACTIVIDAD	FECHA Y LUGAR	PARTICIPANTES Y AGENCIAS
Curso RURALINVEST: Formulación y evaluación de inversiones rurales	8-12 de octubre Honduras	Funcionarios y organizaciones vinculadas a PROMOSTA (BID), RUTA/FAO
	22-26 octubre Nicaragua	ONG Paz y Tercer Mundo, RUTA/FAO
	26-30 noviembre Nicaragua	Personal de MAGFOR, RUTA/FAO
Taller sobre Medios de Vida Sostenibles.	6-7 noviembre Costa Rica	Personal de RUTA.
Segundo Taller sobre género en proyectos del Banco Mundial en C.A.	18-22 Noviembre Guatemala	Funcionarios vinculados con género en proyectos del Banco Mundial.